

**Information for the GEWOBAU tenants on the granting of state benefits when rent isn't paid due to the effects of the Corona pandemic**

(Status 06/04/2020)

Tenants cannot be terminated for not paying their rent between 1 April and 30 June 2020 if they are unable to do so because of the COVID 19 pandemic. This decision was taken to mitigate the impact of the COVID 19 pandemic. Rent debts that are incurred between 1 April and 30 June 2020 need to be paid by 30 June 2022. Should there be a dispute, tenants need to provide credible evidence that the non-payment of rent is because of the effects of the COVID 19 pandemic. We strongly recommend that (if possible), you pay part of your rent every month to reduce the deferral arrears early on.

Affected tenants should also seek **government support** in an attempt to ease their financial burden. We have compiled the most important **information and/or contact points** for you here:

**Supplementary benefits or “ALG II” unemployment benefits**

If your income has been significantly reduced, e.g. because of short-time work, or if you are self-employed and are suffering financial hardship due to loss of turnover, you can apply for “ALG II” unemployment benefits at the Job Centre of the city of Erlangen. The need for help is reviewed in each individual case. However, facilitations are currently granted regarding the consideration of your assets. Apart from this, the actual expenses incurred for accommodation and heating are considered reasonable for a period of six months. Please contact the Job Centre of the City of Erlangen directly at 86-2444, 86-1668 or [jobcenter@stadt.erlangen.de](mailto:jobcenter@stadt.erlangen.de)!

**Housing allowance**

If you earn too much to qualify for “ALG II” unemployment benefits, you may still be eligible for a housing allowance. Whether you do, in actual fact, qualify for a housing allowance is subject to a calculation in each case.

You can apply for the housing allowance at the **Housing Department of the City of Erlangen**. Ideally, recipients of short-time work benefits should provide proof of their entitlement by presenting the first pay slip taking short-time work benefits into account, otherwise, at the very least, by means of a company agreement on short-time work benefits. Free housing allowance calculators are available on the Internet as a guideline for your orientation (for example, at [www.wohngeld.org](http://www.wohngeld.org)).

**Emergency Child Supplement:**


With the child supplement (KiZ), low-income families are entitled to support in the amount of maximally 185 euros per month and child, in addition to the “Kindergeld” child-care allowance. Whether an income is small or sufficient for the family depends on many factors, for example: how many parents and children live in the family, how old are the children, how high are the housing costs? You can apply for the emergency child supplement online at the **Federal Employment Agency** since 1 April 2020.


**Emergency Aid Corona**


For self-employed persons and small-scale entrepreneurs, there is also the possibility of a **one-off grant**, in accordance with the Corona Emergency Aid Programme ([www.soforthilfe-corona.bayern.de](http://www.soforthilfe-corona.bayern.de)).

Please take up contact with us if you are experiencing any financial hardships. You can reach us during our opening hours by phone **09131 124-280** or by e-mail **SOMA@GEWOBAU-Erlangen.de**. Together we will find a solution.

This leaflet is for your information only. No responsibility is accepted for its up-to-datedness, correctness or completeness.

 You will find the information sheet on our homepage under the keyword "Corona" in German, English, Russian and Turkish: [www.gewobau-erlangen.de/service/](http://www.gewobau-erlangen.de/service/)

 Памятку ищите на нашем веб-сайте по ключевому слову «корона» на немецком, английском, русском и турецком языках: [www.gewobau-erlangen.de/service/](http://www.gewobau-erlangen.de/service/)

 Bu bilgilendirme yazısını ana sayfamızda "Corona" anahtar sözcüğü ile Almanca, İngilizce, Rusça ve Türkçe dillerinde bulabilirsiniz: [www.gewobau-erlangen.de/service/](http://www.gewobau-erlangen.de/service/)